

COMLOGOS

Übersetzungen

Wir übersetzen.

Preis-Wert.

Vertraulich.

Weltweit.

COMLOGOS

Ihr Partner für Sprachendienste

Wer wir sind

COMLOGOS ist eine international ausgerichtete Übersetzungsagentur mit höchstem Qualitätsanspruch in Fellbach.

Unser Team besteht aus fachlich qualifizierten muttersprachlichen Übersetzern, Projektmanagern, Grafikern, DTP- und IT-Spezialisten.

Zertifizierung nach ISO 17100

Diese ISO regelt die Anforderungen an Übersetzungsdienstleistungen und den Prozess sowie die Qualifikationen der eingesetzten Übersetzer, Revisoren und Projektmanager.

Zertifizierung nach ISO 18587

Diese Norm definiert die Anforderungen an das Posteditieren maschinell erstellter Übersetzungen.

Zertifizierung nach ISO 9001

Diese ISO beschreibt das Qualitätsmanagement und den daraus abgeleiteten kontinuierlichen Verbesserungsprozess.

Wie wir arbeiten

Einsatz von Translation Memory Software

In Translation Memorys werden Ihre Übersetzungen kontinuierlich abgespeichert, um sie für künftige neue Texte wiederzuverwenden. Das bedeutet:

- Kostenersparnis
- Qualitätssicherung
- Zeitersparnis
- Arbeitserleichterung

Kundenspezifische Terminologiedatenbanken

Ihre firmenspezifische Fachterminologie wird hier gesichert. Die von Ihnen freigegebenen Termini können unsere Übersetzer direkt bei der Übersetzung Ihrer Projekte nutzen.

Datensicherheit

Alle Kundendaten werden in einem eigenen zentralen Serversystem für unsere Übersetzer, Revisoren und Projektmanager sicher verfügbar gemacht.

NEU

Kundenportal COMLOGIn

Alle Übersetzungsprojekte jederzeit im Blick.

COMLOGOS GmbH & Co. KG

Welfenstr. 15

D-70736 Fellbach

Tel. +49 711 342456-0

Fax +49 711 342456-10

mail@comlogos.com

www.comlogos.com

[linkedin.com/company/comlogos](https://www.linkedin.com/company/comlogos)

[facebook.com/COMLOGOS](https://www.facebook.com/COMLOGOS)

GPS 48.82458 / 9.27404

Bürozeiten

Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr



COMLOGOS

Sie **Damit**
weltweit
verstanden
werden

Was wir übersetzen

Technische Produktinformationen

Bedienungs- & Montageanleitungen,
Dokumentationen, Stücklisten,
Handbücher

Marketingtexte

Werbematerial, Kataloge, Flyer,
Broschüren, Preislisten

Unternehmenskommunikation

Analysen & Geschäftsberichte,
Firmeninformationen & PR, Vorträge &
Präsentationen, Schulungsunterlagen

Rechtstexte

Angebote, Verträge, Beglaubigungen, HR

Webseiten & Software

Portale, Intranet, Shops

Unsere Fachgebiete:

- Industrie & Technik (u.a. Automatisierungstechnik, Messtechnik, Anlagentechnik, Umwelttechnik, Elektrotechnik, Medizintechnik)
- Informationstechnologie und Software
- Automotive, eMobility
- Wirtschaft, Recht und Finanzen
- Marketing, eCommerce
- Weitere Branchen

Unsere Leistungen

Übersetzungen

durch muttersprachliche Fachübersetzer

Zusatzleistungen nach ISO 17100:

Revision, fachliche Prüfung und
Korrekturlesung

Terminologiemanagement

Fremdsprachensatz / DTP

Softwarelokalisierung

SEO-Übersetzungen

Transkreation

Maschinelle Übersetzungen

nach ISO 18587

COMLOGOS GmbH & Co. KG

Welfenstr. 15
D-70736 Fellbach
Tel. +49 711 342456-0
Fax +49 711 342456-10
mail@comlogos.com
www.comlogos.com

[linkedin.com/company/comlogos](https://www.linkedin.com/company/comlogos)
[facebook.com/COMLOGOS](https://www.facebook.com/COMLOGOS)
GPS 48.82458 / 9.27404
Bürozeiten
Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 17.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr

